

בס"ד

В память:
Хаим Лейб бен Меир
Йента Блюма бат Пинхас

לעילוי נשמות
ר' חיים ליב בן ר' מאיר
יענטע בלומה בת ר' פנחס

דף כח ע"ב

Приступаем к Мишне, которая, возвращаясь к теме будничной молитвы Шмонэ-Эсрэ, сообщает, сколько в нее входит благословений, а также – что делать путнику в дороге, когда он не может повернуться в сторону Иерусалима.

Мишна

В Мишне несколько тем. Первая:

רבן גמליאל אומר – Рабан Гамлиэль говорит:

בכל יום ויום מתפלל אדם שמנה עשרה – каждый день человек должен произносить молитву Шмонэ-Эсрэ, "Восемнадцать благословений"¹.

רבי יהושע אומר – Раби Йеошуа говорит:

מעין שמונה עשרה – должен произносить "вроде Шмонэ-Эсрэ" (сокращенный вариант Шмонэ-Эсрэ). Т.е., необязательно произносить полную версию молитвы, но можно ограничиться краткой версией (как будет сказано в Гемаре²).

רבי עקיבא אומר – Раби Акива говорит:

אם שגורה תפלתו בפיו – если его молитва привычна для его уст (если привык к ней, помнит ее наизусть и произносит без ошибок³),

מתפלל שמונה עשרה – должен произносить всю молитву Шмонэ-Эсрэ (как сказал рабан Гамлиэль),

ואם לאו – а если непривычна,

מעין שמונה עשרה – должен произносить "вроде Шмонэ-Эсрэ" (как сказал раби Йеошуа).

Вторая тема Мишны:

¹ После добавления в молитву еще одного благословения, 19-го (см. об этом ниже), за ней осталось прежнее название – "Восемнадцать благословений".

Рабан Гамлиэль говорит, что, хотя 18 благословений установили мудрецы Большого собрания, а 19-ое было составлено по поручению самого рабана Гамлиэля – мудрецами Явнэ, тем не менее, все они обязательны в момент молитвы.

² Спор Рава и Шмуэля по поводу слов раби Йеошуа. Шмуэль сказал, что произносит каждое из 19 благословений – но в краткой форме с тем же самым завершением каждого благословения. Рав сказал, что вместо "средних" благословений (имеются в виду все, кроме первых трех и последних трех) произносит только одно с общим завершением: "Благословен внимающий молитве".

³ Есть несколько объяснений слова "привычна": говорит молитву на память, без запинки, не путаясь, быстро.

רבי אליעזר אומר – Раби Элиэзер говорит:

העושה תפלתו קבע אין תפלתו תחנונים – если **сделал свою молитву привычкой**, рутинной, то она не является **просьбой к Всевышнему**¹. Имеется в виду просьба о милосердии (*рахамим*) и снисхождении (*тахануним*)². Просьбы такого человека не будут выполнены небом, хотя формально он выполнил заповедь молитвы.

Третья тема:

רבי יהושע אומר – Раби Йеошуа говорит:

ההולך במקום סכנה מתפלל תפלה קצרה – идет человек в **опасном месте** (испытывая чувство беспокойства, что может помешать проникновенной молитве), и наступило время произносить молитву, – пусть произнесет **короткую молитву**³

ואומר – и так скажет:

ה' הושע את עמך את שארית ישראל – "Спаси, Всевышний, Свой народ, остаток Израиля.

בכל פרשת העבור יהיו צרכיהם לפניך – В **любом случае бремени** (в Гемаре ниже это объяснено) пусть их **нужды будут перед Тобой** (удовлетвори их потребности). Т.е., смилуйся над Своим народом.

ברוך אתה ה' שומע תפלה – **Благословен Ты, Всевышний, внимающий молитве**".

Последняя тема – про того, кто молится в пути⁴:

היה רוכב על החמור – **Ехал на осле**, и пришло время говорить Шмонэ-Эсрэ,

ירד ויתפלל – пусть **спустится и помолится**. Но нельзя молиться, сидя на осле, если на то нет причин.

ואם אינו יכול לירד – **Однако, если не может спуститься** (например, нет никого, кто посторожит осла⁵),

יחזיר את פניו – пусть **повернется** в сторону Иерусалима и помолится, не сходя с осла.

ואם אינו יכול להחזיר את פניו – **Но если не может повернуться** в сторону Иерусалима,

יכוין את לבו כנגד בית קדשי הקדשים – пусть **направит свое сердце в сторону Святая святых Храма** и помолится.

¹ Такой человек молится, будто исполняет долг по обязанности, думая: когда она закончится? Тем самым он как бы мечтает сбросить с себя эту обязанность, что похоже на отказ от веры.

² Сказано в Пиркей-Авот (2:13): "Раби Шимон говорит: "...Не превращай свою молитву в рутину, ибо она – (просьба) о милосердии и снисхождении, обращенная к Всевышнему"; как сказано (Йоэль 2:13): "Ибо Он щедр и милостив, долготерпелив и велик в Своих благодеяниях, утешает в горести".

³ В этом случае мудрецы освободили еврея от обязательного произнесения полной версии Шмонэ-Эсрэ (по рабану Гамлиэлю) или краткой версии (по раби Йеошуа).

⁴ Известно, что Шмонэ-Эсрэ надо произносить, стоя на одном месте и повернувшись лицом в сторону Святая святых Иерусалимского храма.

⁵ А сам не может сосредоточиться, если будет наблюдать за ослом, оставленным без присмотра. (Меири)

היה מהלך בספינה או באסדה – Плыл на судне или плоту (другой вариант: или сидел в темнице¹),

יכוין את לבו כנגד בית קדשי הקדשים – пусть направит свое сердце в сторону Святая святых и помолится².

Гемара

В Мишне говорится о молитве "Восемнадцать благословений". Гемара спрашивает: почему 18?

הני שמונה עשרה כנגד מי – Шмонэ-Эсрэ, "Восемнадцать благословений", чему соответствуют? Почему их именно 18?

Гемара приводит три мнения на эту тему.

אמר רבי הלל בריה דרבי שמואל בר נחמני – (1) Сказал раби Илель, сын раби Шмуэля бар Нахмани:

כנגד שמונה עשרה אזכרות שאמר דוד – число благословений соответствует 18 упоминаниям имени Всевышнего, которые произнес Давид

בהבו לה בני אלים – в псалме (*мизмор*): "Воздайте Всевышнему, потомки сильных"³ (Теилим 29).

רב יוסף אמר – (2) Рав Йосеф сказал:

כנגד שמונה עשרה אזכרות שבקריאת שמע – число благословений соответствует 18 упоминаниям имени Всевышнего, которые произносятся при чтении Шма⁴.

אמר רבי תנחום אמר רבי יהושע בן לוי – (3) Сказал раби Танхум: сказал раби Йеошуа бен Леви:

כנגד שמונה עשרה חוליות שבשדרה – число благословений соответствует 18 позвонкам⁵, которые

¹ Раши пишет, что имеется в виду огромное бревно, к которым привязывали ноги узников. Во время передвижения узники не могли остановиться по своей воле.

² Не сказано про плывущего на судне, должен ли он подниматься и поворачиваться лицом в сторону Иерусалима. Есть мнение (Тосафот Йом-Тов), что не обязан подниматься, из-за того что судно меняет курсы или из-за страха перед водой, а значит, не надо и поворачиваться. По другому мнению (Мишна-Брура), должен хотя бы повернуться, если есть возможность. Там же сказано (Биур-Алаха), что об этом не говорится прямо в Мишне, потому что она уже сообщила, что должен повернуться едущий на осле – и то же самое плывущий на судне.

³ Это *мизмор* был взят за основу, потому что первые его три стиха соответствуют первым трем благословениям в Шмонэ-Эсрэ: "Авот", "Гвурот", "Кдушат Ашэм". Так объясняется в другом трактате – Рош-Ашана (32-1). (Раши)

В этом *мизморе* говорится о силе милосердия Всевышнего, что актуально именно для молитвы Шмонэ-Эсрэ, большая часть которой – просьбы о милосердии. (Маарша)

⁴ В Шма-Израэль 11 раз упомянуто "четырёхбуквенное" имя Всевышнего (Ад-н) и 7 раз имя Элоким. Выражение "элоим ахерим" в их число не входит, потому что относится к идолам.

⁵ Из книг по анатомии известно, что "у ребёнка позвоночник состоит из 35 позвонков. У взрослого человека шейный отдел включает в себя 7 позвонков, грудной – 12, поясничный и крестцовый – по 5. Копчиковый отдел позвоночника может включать в себя от 3 до 5 позвонков. В копчиковом отделе позвонки могут срастись и различить их невозможно". Наши мудрецы говорят не обо всех позвонках позвоночника, а только о главных, несущих. Сюда входят грудная и поясничная области, плюс еще один позвонок (или из шейных, или из крестцовых), о чем пишут разные комментаторы. (Издание Шотенштейна)

в позвоночнике у человека¹.

После слов раби Танхума (сославшегося на раби Йеошуа бен Леви) про позвонки, Гемара переходит к теме поклонов во время молитвы².

ואמר רבי תנחום אמר רבי יהושע בן לוי – И сказал раби Танхум: сказал раби Йеошуа бен Леви:

המתפלל צריך שיכרע – произносящий молитву Шмонэ-Эсрэ должен **поклониться** в нужных местах молитвы,

עד שיתפקקו כל חוליות שבשדרה – так чтобы выступили (были видны) **все позвонки, что в позвоночнике**, т.е., надо поклониться, изогнувшись всей спиной (которая будет напоминать согнутый лук).

עולא אמר – Ула сказал:

עד כדי שיראה איסר כנגד לבו – согнуться надо так, чтобы **был виден исар** (мелкая римская монета) **в области его сердца**. Т.е., чтобы, когда он согнется, на его теле в области сердца образовались две складки на расстоянии в одну монету одна от другой³.

רבי חנינא אמר – Раби Ханина сказал:

כיון שנענע ראשו שוב אינו צריך – если **наклонил свою голову**, этого достаточно, и **больше не надо** кланяться.

אמר רבא – Сказал Рава:

והוא דמצער נפשיה – и это (то, о чем сказал раби Ханина) – **когда трудно** человеку поклониться из-за болезни или преклонного возраста,

ומחזי כמאן דכרע – и видно, что он хочет поклониться, но не может; тогда он – **как тот, кто поклонился**. Но если может поклониться по всем правилам – **обязан**.

¹ Можно сказать, что два мудреца – раби Илель, сын раби Шмуэля бар Нахмани, и рав Йосеф – спорили друг с другом, потому что рав Йосеф ничего в принципе не дополняет к словам раби Илеля: и там, и там сказано о числе Имен (в главе Теилим или в Шма). В то время как раби Йеошуа бен Леви (в передаче раби Танхума) дополняет каждого из них.

² Ниже в Гемаре (стр. 34-1) говорится, в каких местах молитвы надо кланяться. Здесь речь идет только о том, как надо совершать поклоны.

³ Другое объяснение. Надо согнуться в поясице, но не в шее. Причем так, чтобы была видна монета, лежащая перед человеком на земле. (Рашба)

В Иерусалимском Талмуде сказано, что не следует наклоняться ниже установленного – чтобы не выглядеть человеком, который демонстрирует свою набожность.